

Bruksela, 1 października 2025 r.  
(OR. en)

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2025/0310 (NLE)

---

13457/25  
ADD 1

CCG 35

## WNIOSEK

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Od:              | Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Data otrzymania: | 1 października 2025 r.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Do:              | Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Dotyczy:         | ZAŁĄCZNIK<br>do<br>wniosku dotyczącego decyzji Rady<br>w sprawie stanowiska, które ma być zajęte w imieniu Unii w odniesieniu<br>do decyzji uczestników uzgodnienia sektorowego w sprawie kredytów<br>eksportowych dotyczących cywilnych statków powietrznych w sprawie<br>klasyfikacji ryzyka dłużnika w transakcjach de minimis dotyczących<br>rolniczych statków powietrznych |

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2025) 582 annex.

Zał.: COM(2025) 582 annex



KOMISJA  
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 1.10.2025 r.  
COM(2025) 582 final

ANNEX

## **ZAŁĄCZNIK**

**do**

**wniosku dotyczącego decyzji Rady**

**w sprawie stanowiska, które ma być zajęte w imieniu Unii w odniesieniu do decyzji  
uczestników uzgodnienia sektorowego w sprawie kredytów eksportowych dotyczących  
cywilnych statków powietrznych w sprawie klasyfikacji ryzyka dłużnika w transakcjach  
de minimis dotyczących rolniczych statków powietrznych**

## **ZAŁĄCZNIK**

Stanowisko, które ma być zajęte w imieniu Unii w ramach procedury pisemnej realizowanej przez uczestników uzgodnienia sektorowego w sprawie kredytów eksportowych dotyczących cywilnych statków powietrznych, polega na poparciu zmian w przypisach 2 i 3 w dodatku II (Minimalne stawki składek) do uzgodnienia sektorowego, jak określono w niniejszym załączniku. Poniżej znajdują się odniesienia do przypisów do uzgodnienia sektorowego. Fragmenty dodane zaznaczono **pogrubioną czcionką i podkreśleniem.**

### **DODATEK II:**

#### **MINIMALNE STAWKI UBEZPIECZENIA**

<sup>2</sup> *W odniesieniu do transakcji, w których wartość umowy eksportowej nie przekracza 5 mln USD, jeżeli wywóz dotyczy rolniczych statków powietrznych, a ostatecznym dłużnikiem jest rolnik lub przedsiębiorstwo zajmujące się opryskiwaniem, uczestnik może zastosować klasyfikację ryzyka, którą uzna za właściwą, i powiadamia o transakcji zgodnie z art. 24 lit. a) niniejszego uzgodnienia sektorowego. W odniesieniu do wszystkich innych transakcji o wartości wywozu mniejszej niż 5 mln USD (w szczególności tych, w przypadku których ostatecznym dłużnikiem jest przedsiębiorstwo lotnicze lub przedsiębiorstwo leasingu statków powietrznych, niezależnie od tego, czy wywóz dotyczy rolniczych statków powietrznych), uczestnik, który nie chce zastosować procedury klasyfikacji ryzyka określonej w art. 6–8 niniejszego dodatku, stosuje klasyfikację ryzyka „8” w odniesieniu do nabywcy/kredytobiorcy będącego przedmiotem transakcji i powiadamia o transakcji zgodnie z art. 24 lit. a) niniejszego uzgodnienia sektorowego.*

<sup>3</sup> *W odniesieniu do transakcji, w których wartość umowy eksportowej nie przekracza 5 mln USD, z wyjątkiem transakcji, które należy zgłosić zgodnie z art. 24 lit. a) zgodnie z przypisem 2 do niniejszego dodatku, stosuje się okres pięciu dni roboczych.*